

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 91 — 424

28 NOVEMBER 1990. — Besluit van Vlaamse Executieve houdende toepassing van artikel 9, § 1, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 december 1949;

Gelet op de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, inzonderheid op artikel 9, § 1, zoals gewijzigd door de wet van 18 februari 1977;

Gelet op het advies van de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs uitgebracht op 22 mei 1990;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 27 november 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de beschikkingen van dit besluit dringend van kracht moeten worden om voldoende rechtszekerheid te bieden aan het stelsel van de overgangen tussen de verschillende opleidingsvormen van het hoger onderwijs, onder meer rekening houdend met het stelsel van de vrijstellingen van de voorwaarde geslaagd te zijn in examens in het hoger onderwijs van het lange type en in het hoger onderwijs van het korte type, vastgesteld bij besluit van de Vlaamse Executieve van 12 juli 1989, met de feitelijke akkoorden die hieromtrent reeds in de loop van de jaren afgesloten zijn en met de toepassing van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 oktober 1989 over dezelfde aangelegenheid;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Dit besluit stelt, voor de gevallen die erin opgesomd worden, de voorwaarden vast waaronder studenten in het hoger onderwijs kunnen overgaan van een bepaalde opleidingsvorm naar een andere.

Art. 2. § 1. De overgang naar het eerste jaar van de tweede cyclus van het agrarisch of van het technisch hoger onderwijs van het lange type is toegelaten voor de houders van een van de volgende diploma's of van ermee gelijkwaardig verklaarde studiebewijzen:

kandidaat in de wetenschappen, groep wiskunde, natuurkunde, scheikunde, aard- en delfstofkunde, biologie of aardrijkskunde;

kandidaat in de diergeneeskundige wetenschappen;

kandidaat in de farmaceutische wetenschappen;

kandidaat-burgerlijk ingenieur;

kandidaat-landbouwkundig ingenieur.

§ 2. De overgang naar het eerste jaar van de tweede cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type is toegelaten voor de houders van een diploma van kandidaat-burgerlijk ingenieur, richting architectuur of van hiermee gelijkwaardig verklaarde studiebewijzen.

§ 3. De overgang naar het eerste jaar van de tweede cyclus van het economisch hoger onderwijs van het lange type, handels- en financiële wetenschappen, handels- en consulaire wetenschappen, handels- en bestuurswetenschappen of handelsingenieur, is toegelaten voor de houders van een van de volgende diploma's of ermee gelijkwaardig verklaarde studiebewijzen:

kandidaat in de economische wetenschappen;

kandidaat in de toegepaste economische wetenschappen;

kandidaat-handelsingenieur;

kandidaat in de economische, sociale en politieke wetenschappen, richting algemene economie, bedrijfs-economie of handelsingenieur.

Art. 3. § 1. De overgang naar het tweede jaar van de eerste cyclus van het agrarisch en het technisch hoger onderwijs van het lange type is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden:

kandidaat in de wetenschappen, groep wiskunde, natuurkunde, scheikunde, aard- en delfstofkunde, biologie of aardrijkskunde;

kandidaat in de farmaceutische wetenschappen;

kandidaat in de diergeneeskundige wetenschappen;

kandidaat-burgerlijk ingenieur;

kandidaat-landbouwkundig ingenieur;

kandidaat in de informatica.

§ 2. De overgang naar het tweede jaar van de eerste cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen van kandidaat-burgerlijk ingenieur, richting architectuur.

§ 3. De overgang naar het tweede jaar van de eerste cyclus van het economisch hoger onderwijs van het lange type, handelswetenschappen, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de economische wetenschappen;
 kandidaat in de toegepaste economische wetenschappen;
 kandidaat-handelsingenieur;
 kandidaat in de economische, sociale en politieke wetenschappen, richting algemene economie, bedrijfs-economie of handelsingenieur.

Art. 4. § 1. De overgang naar het tweede jaar van het agrarisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling land- en tuinbouw of landschaps- en tuinarchitectuur, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de wetenschappen, groep natuurkunde, scheikunde, aard- en delfstofkunde, biologie of aardrijkskunde;
 kandidaat in de diergeneeskundige wetenschappen;
 kandidaat-burgerlijk ingenieur;
 kandidaat-landbouwkundig ingenieur;
 kandidaat in de informatica.

§ 2. a) De overgang naar het tweede jaar van het technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling elektromechanica, elektronica, mechanica, technologie of topografie, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de wetenschappen, groep wiskunde, natuurkunde, scheikunde, aard- en delfstofkunde, biologie of aardrijkskunde;
 kandidaat in de diergeneeskundige wetenschappen;
 kandidaat-burgerlijk ingenieur;
 kandidaat-landbouwkundig ingenieur;
 kandidaat in de informatica.

b) De overgang naar het tweede jaar van het technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling chemie, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de wetenschappen, groep natuurkunde, scheikunde, aard- en delfstofkunde, biologie of aardrijkskunde;
 kandidaat in de geneeskundige wetenschappen;
 kandidaat in de tandheelkunde;
 kandidaat in de farmaceutische wetenschappen;
 kandidaat in de diergeneeskundige wetenschappen;
 kandidaat-burgerlijk ingenieur;
 kandidaat-landbouwkundig ingenieur.

c) De overgang naar het tweede jaar van het technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling bouw, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de graden :

kandidaat in de wetenschappen, groep wiskunde of natuurkunde.
 kandidaat-burgerlijk ingenieur;

d) De overgang naar het tweede jaar van het technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling hout, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor de graad van kandidaat-burgerlijk ingenieur.

§ 3. a) De overgang naar het tweede jaar van het paramedisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling diëteet, farmaceutische en biologische technieken of klinische chemie, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de wetenschappen, groep scheikunde, aard- en delfstofkunde, biologie of aardrijkskunde;
 kandidaat in de geneeskundige wetenschappen;
 kandidaat in de tandheelkunde;
 kandidaat in de farmaceutische wetenschappen;
 kandidaat in de diergeneeskundige wetenschappen;
 kandidaat-landbouwkundig ingenieur.

b) De overgang naar het tweede jaar van het paramedisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling klinische chemie, is eveneens toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

— kandidaat in de wetenschappen, groep natuurkunde;
 — kandidaat-burgerlijk ingenieur.

§ 4. a) De overgang naar het tweede jaar van het economisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling toegepaste informatica, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de wetenschappen, groep wiskunde of natuurkunde;
 kandidaat-burgerlijk ingenieur;
 kandidaat informatica.

b) De overgang naar het tweede jaar van het economisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling bedrijfsmanagement of secretariaatsmanagement-talen, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

kandidaat in de economische wetenschappen;
 kandidaat in de toegepaste economische wetenschappen;
 kandidaat-handelsingenieur;
 kandidaat in de economische, sociale en politieke wetenschappen, richting algemene economie, bedrijfs-economie of handelsingenieur.

c) De overgang naar het tweede jaar van het economisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling communicatiemanagement, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

- kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen, communicatiewetenschappelijke richting;
- kandidaat in de communicatiewetenschap;
- kandidaat in de sociale wetenschappen voorbereidend tot de communicatiewetenschap;
- kandidaat in de economische, sociale en politieke wetenschappen, richting pers- en communicatiewetenschappen.

§ 5. De overgang naar het tweede jaar van het artistiek hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling architect-assistent, binnenhuisarchitectuur of binnenhuiskunst, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor de graad van kandidaat-burgerlijk ingenieur, richting architectuur.

§ 6. a) De overgang naar het tweede jaar van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling maatschappelijk adviseur of maatschappelijk assistent, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

- kandidaat in de rechten;
- kandidaat in de criminologie;
- kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen, bestuurskundige richting, sociologische richting of politieke richting;
- kandidaat in de politieke wetenschappen;
- kandidaat in de sociologie;
- kandidaat in de sociale wetenschappen voorbereidend tot de politieke en sociale wetenschappen of voorbereidend tot de sociologie;
- kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen, sociaal- economische richting of richting bestuurswetenschappen;
- kandidaat in de psychologische en pedagogische wetenschappen;
- kandidaat in de opvoedkundige wetenschappen;
- kandidaat in de psychologische wetenschappen;
- kandidaat in de culturele en sociale agogiek;
- kandidaat in de pedagogische wetenschappen;
- kandidaat in de psychologie.

b) De overgang naar het tweede jaar van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling assistent in de psychologie is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

- kandidaat in de psychologische en pedagogische wetenschappen;
- kandidaat in de opvoedkundige wetenschappen;
- kandidaat in de psychologische wetenschappen;
- kandidaat in de sociale en culturele agogiek;
- kandidaat in de pedagogische wetenschappen;
- kandidaat in de psychologie.

c) De overgang naar het tweede jaar van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling lichamelijke opvoeding, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

- kandidaat in de lichamelijke opvoeding;
- kandidaat in de motorische revalidatie en de kinesitherapie.

§ 7. De overgang naar het tweede jaar van het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling lichamelijke opvoeding, is toegelaten voor de geslaagden voor de eerste proef van het examen voor een van de volgende graden :

- kandidaat in de lichamelijke opvoeding;
- kandidaat in de motorische revalidatie en de kinesitherapie.

Art. 5. § 1. a) De overgang naar het tweede jaar van het agrarisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling land- en tuinbouw of landschaps- en tuinarchitectuur, is toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het agrarisch en het technisch hoger onderwijs van het lange type.

b) De overgang naar het tweede jaar van het agrarisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling landschaps- en tuinarchitectuur, is eveneens toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

§ 2 a) De overgang naar het tweede jaar van het technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling bouw, chemie, elektromechanica, elektronica, hout, mechanica, technologie of topografie, is toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het agrarisch en het technisch hoger onderwijs van het lange type.

b) De overgang naar het tweede jaar van het technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling bouw, is eveneens toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

§ 3. De overgang naar het paramedisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling diëtist, farmaceutische en biologische technieken of klinische chemie, is toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het agrarisch en het technisch hoger onderwijs van het lange type.

§ 4. a) De overgang naar het tweede jaar van het economisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling toegepaste informatica, is toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het agrarisch en technisch hoger onderwijs van het lange type.

b) De overgang naar het tweede jaar van het economisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling bedrijfsmanagement of secretariaatsmanagement-talen, is toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het economisch hoger onderwijs van het lange type, handelswetenschappen.

§ 5. De overgang naar het tweede jaar van het artistiek hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling architect-assistent, binnenhuisarchitectuur of binnenhuiskunst, is toegelaten voor de geslaagden voor het eerste jaar van de eerste cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

Art. 6. Het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 oktober 1989 houdende toepassing van artikel 9, § 1, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1990.

Art. 8. De Gemeenschapsminister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 28 november 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,
D. COENS

—
TRADUCTION

—
« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »
—

F. 91 — 424

**28 NOVEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand
portant application de l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970
relative à la structure générale de l'enseignement supérieur**

L'Exécutif flamand,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949;

Vu la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, notamment l'article 9, § 1^{er}, tel qu'il a été modifié par la loi du 18 février 1977;

Vu l'avis du Conseil permanent de l'enseignement supérieur, émis le 22 mai 1990;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 27 novembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur des dispositions du présent arrêté s'impose d'urgence pour donner suffisamment de sécurité juridique au régime des passages entre les diverses formations de l'enseignement supérieur, en tenant compte, entre autres, du régime des dispenses de la condition de réussite des examens dans l'enseignement supérieur de type long et dans l'enseignement supérieur de type court, fixé par arrêté de l'Exécutif flamand du 12 juillet 1989, des accords de fait antérieurement conclus sur cette matière et de l'application de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 octobre 1989, qui traite du même sujet;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté fixe, pour les cas qui y sont énumérés, les conditions auxquelles les étudiants de l'enseignement supérieur peuvent passer d'une formation à une autre.

Art. 2. § 1^{er}. Le passage en première année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur agricole ou technique de type long est permis pour les porteurs d'un des diplômes suivants ou de certificats déclarés équivalents :

candidat en sciences, groupe : mathématiques, physique, chimie, géologie et minéralogie, biologie ou géographie;
candidat en sciences vétérinaires;
candidat en sciences pharmaceutiques;
candidat ingénieur civil;
candidat ingénieur agronome.

§ 2. Le passage en première année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur artistique de type long est permis pour les porteurs d'un diplôme de candidat ingénieur civil, orientation : architecture, ou de certificats déclarés équivalents.

§ 3. Le passage en première année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur économique de type long, sciences commerciales et financières, sciences commerciales et consulaires, sciences commerciales et administratives ou ingénieur commercial, est permis pour les porteurs d'un des diplômes suivants ou de certificats déclarés équivalents :

candidat en sciences économiques;
candidat en sciences économiques appliquées;
candidat ingénieur commercial;
candidat en sciences économiques, sociales et politiques, orientations : économie générale, économie de l'entreprise ou ingénieur commercial.

Art. 3. § 1^{er}. Le passage en deuxième année du premier cycle de l'enseignement supérieur agricole et technique de type long est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve pour un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : mathématiques, physique, chimie, géologie et minéralogie, biologie ou géographie;
candidat en sciences pharmaceutiques;
candidat en sciences vétérinaires;

candidat ingénieur civil;
candidat ingénieur agronome;
candidat en informatique.

§ 2. Le passage en deuxième année du premier cycle de l'enseignement supérieur artistique de type long est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen de candidat ingénieur civil, orientation : architecture.

§ 3. Le passage en deuxième année du premier cycle de l'enseignement supérieur économique de type long, sciences commerciales, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences économiques;
candidat en sciences économiques appliquées;
candidat ingénieur commercial;
candidat en sciences économiques, sociales et politiques, orientation : économie générale, économie de l'entreprise ou ingénieur commercial.

Art. 4. § 1^{er}. Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur agricole de type court et de plein exercice, section agriculture et horticulture ou architecte-paysagiste, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : physique, chimie, géologie et minéralogie, biologie ou géographie;
candidat en sciences vétérinaires;
candidat ingénieur civil;
candidat ingénieur agronome;
candidat en informatique.

§ 2. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice, section électromécanique, électronique, mécanique, technologie ou topographie, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : mathématiques, physique, chimie, géologie et minéralogie, biologie ou géographie;

candidat en sciences vétérinaires;
candidat ingénieur civil;
candidat ingénieur agronome;
candidat en informatique.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice, section chimie, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : physique, chimie, géologie et minéralogie, biologie ou géographie;
candidat en sciences médicales;
candidat en sciences dentaires;
candidat en sciences pharmaceutiques;
candidat en sciences vétérinaires;
candidat ingénieur civil; -
candidat ingénieur agronome.

c) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice, section construction, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : mathématiques ou physique;
candidat ingénieur civil.

d) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice, section bois, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen de candidat ingénieur civil.

§ 3. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur paramédical de type court et de plein exercice, section diététique, techniques pharmaceutiques et biologiques ou chimie clinique, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : chimie, géologie et minéralogie, biologie ou géographie;
candidat en sciences médicales;
candidat en sciences dentaires;
candidat en sciences pharmaceutiques;
candidat en sciences vétérinaires;
candidat ingénieur agronome.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur paramédical de type court et de plein exercice, section chimie clinique, est également permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : physique;
candidat ingénieur civil.

§ 4. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur économique de type court et de plein exercice, section informatique appliquée, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences, groupe : mathématiques ou physique;
candidat ingénieur civil;
candidat en informatique.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur économique de type court et de plein exercice, section gestion d'entreprise ou management : secrétariat-langues, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

candidat en sciences économiques;
candidat en sciences économiques appliquées;
candidat ingénieur commercial;
candidat en sciences économiques, sociales et politiques, orientation : économie générale, économie de l'entreprise ou ingénieur commercial.

c) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur économique de type court et de plein exercice, section management : communication, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

- candidat en sciences politiques et sociales, orientation : presse et communication;
- candidat en sciences de la communication;
- candidat en sciences sociales, préparant aux sciences de la communication;
- candidat en sciences économiques, sociales et politiques, orientation : presse et communication.

§ 5. Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur artistique de type court et de plein exercice, section architecte-assistant, architecture d'intérieur ou décoration intérieure, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen du grade de candidat ingénieur civil, orientation : architecture.

§ 6. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur social de type court et de plein exercice, section conseiller social ou assistant social, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

- candidat en droit;
- candidat en criminologie;
- candidat en sciences politiques et sociales, orientation : sciences administratives, orientation : sociologie ou orientation : sciences politiques;
- candidat en sciences politiques;
- candidat en sociologie;
- candidat en sciences sociales, préparatoires aux sciences politiques et sociales ou à la sociologie;
- candidat en sciences politiques et sociales, orientation : sciences sociales et économiques ou orientation : sciences administratives;
- candidat en sciences psychologiques et pédagogiques;
- candidat en sciences psychologiques;
- candidat en animation culturelle et sociale;
- candidat en pédagogie;
- candidat en psychologie.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur social de type court et de plein exercice, section assistant en psychologie, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

- candidat en sciences psychologiques et pédagogiques;
- candidat en sciences pédagogiques;
- candidat en sciences psychologiques;
- candidat en animation sociale et culturelle;
- candidat en pédagogie;
- candidat en psychologie;

c) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur social de type court et de plein exercice, section éducation physique, est permis pour les étudiants ayant réussi la première épreuve de l'examen conduisant à un des grades suivants :

- candidat en éducation physique;
- candidat en rééducation fonctionnelle et en kinésithérapie.

Art. 5. § 1^{er}. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur agricole de type court et de plein exercice, section agriculture et horticulture ou architecte-paysagiste, est permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement agricole et technique de type long.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur agricole de type court et de plein exercice, section architecte-paysagiste, est également permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur artistique de type long.

§ 2. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice, section construction, chimie, électromécanique, électronique, bois, mécanique, technologie ou topographie, est permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur agricole technique de type long.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice, section construction, est également permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur artistique de type long.

§ 3. Le passage à l'enseignement supérieur paramédical de type court et de plein exercice, section diététique, techniques pharmaceutiques et biologiques ou chimie clinique est permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur agricole et technique de type long.

§ 4. a) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur économique de type court et de plein exercice, section informatique appliquée, est permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur agricole et technique de type long.

b) Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur économique de type court et de plein exercice, section gestion d'entreprise ou management : secrétariat-langues, est permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur économique de type long, sciences commerciales.

§ 5. Le passage en deuxième année de l'enseignement supérieur artistique de type court et de plein exercice, section architecte-assistant, architecture d'intérieur ou décoration intérieure, est permis pour les étudiants ayant réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur artistique de type long.

Art. 6. L'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 octobre 1989 portant application de l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} octobre 1990.

Art. 8. Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 novembre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,

D. COENS